

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 105 (1979)
Heft: 20

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

105e année

No 20/79 27 septembre 1979

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des
ingénieurs et des architectes
(SVIA),

des Sections genevoise,
jurassienne et fribourgeoise de la
SIA,

de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC).

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et
architectes suisses», tirés à part,
renseignements:

Av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et
jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA
rédacteur

Impression :

Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus
qu'après accord avec la
rédaction.

La reproduction même partielle
du texte et des illustrations n'est
autorisée qu'avec l'accord de la
rédaction et l'indication de la
source.

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 75.-
Un an, étranger Fr. 80.-
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.-
Prix du numéro, étranger Fr. 6.-

Abonnement à prix réduit pour
les étudiants et les membres SIA,
A3E2PL, GEP, ASIC, FAS et
UTS.

CCP : Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
No 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente
au numéro, changement
d'adresse, expédition, etc.
à Imprimerie La Concorde,
case postale 330, 1010 Lausanne.
Tél. (021) 33 31 41.

Régie des annonces

IVA

IVA SA de publicité
internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Siège central :
Beckenhofstr. 16, 8035 Zurich
Tél. (01) 26 97 40

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 36/79

Der Umschlaghafen Tiefen-
brunnen in Zürich. Von *Ben-
no Bernardi*, Zürich 651
Zur Geschichte und zur Er-
neuerung der Scherzlig-
schleusen in Thun. Von *Al-
bert Schönholzer*, Thun 655
Renovation und Sanierung
der Barfüsserkirche in Basel.
Ingenieurarbeiten. Von *Al-
fred Jaggi*, Basel 661

Numéro 37/79

Die Restauration des See-
hofs in Küsnacht. Von *Hein-
rich Schollenberger*, Küs-
nacht 675
Statische Sicherung histori-
scher Bauten. Von *Emil
Schubiger*, Zürich 685
Die Kunstdenkmäler des
Kantons Wallis II. Von
Peter Meyer, Zürich 690
Eine Erdbeben-theorie aus
der Sicht der Festigkeits-
lehre. Von *Robert Zwahlen*,
Zürich 692

Sommaire

Concours B85

Actualité B86, 269

EPFL B86

Congrès B86, B87

CHÂTELARD-BARBERINE II:

Modernisation et
agrandissement de
l'aménagement hydro-
électrique de Châtelard-
Barberine, par *Philippe
Rochat* 255

Les contrôles d'exécution
des digues du bassin de
compensation de Châtelard-
Village, par *Jean-Louis
Mottier* 258

Les pompes nourrices
de la centrale de
Châtelard-Barberine II,
par *R. Linz, G. Leupin,
R. Léchat et E. Hasler* 261

Bibliographie 270

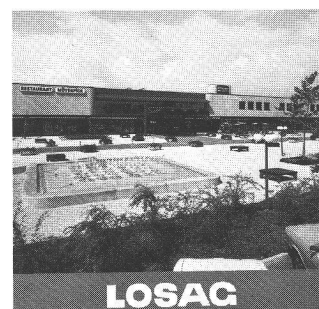
Industrie et technique B87

Documentation générale B88

Dans le prochain numéro :

Probabilité de ruine d'une
poutre-caisson par
simulation de Monte-Carlo

Couverture



**Centre de l'habitat PFISTER
à Etoy**

Réalisation : 1977-1978

Maître de l'ouvrage : Pfister
Ameublements SA, Suhr

Architecte : H. Hauri, architecte
dipl. EPFZ/SIA, Suhr

Entreprise générale :
LOSAG SA, Lausanne

Le complexe de cette réalisation
comprend d'ouest en est : park-
ing de 280 places, bâtiment prin-
cipal, garden-center 1, bâtiment
annexe, station-service, parking
de 400 places, garden-center 2.

Programme *Ouverture
du chantier*

Bâtiment principal sept. 1977

Bâtiment annexe et
station-service avril 1978

Garden-center août 1978

Réception de l'ensemble
novembre 1978

Volume des bâtiments :

Bâtiment	Volume
principal	114 000 m ³ SIA
Garden-center 1	1 560 m ³ SIA
Bâtiment annexe	20 850 m ³ SIA
Station-service	3 100 m ³ SIA
Garden-center 2	1 010 m ³ SIA
Total	140 520 m ³ SIA

Entreprise générale : LOSAG SA
Lausanne, Genève, Fribourg,
Berne, Zurich, Bellinzzone